

Bruxelles, den 15. januar 2026
(OR. en)

5374/26
ADD 1

Interinstitutionel sag:
2026/0002 (NLE)

TRANS 19

FORSLAG

fra: Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen

modtaget: 14. januar 2026

til: Thérèse BLANCHET, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union

Komm. dok. nr.: COM(2026) 5 annex

Vedr.: BILAG
til Forslag til
RÅDETS AFGØRELSE
om den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus, for så vidt angår nævnte udvalgs udkast til afgørelse nr. x/xxxx om fastsættelse af dets forretningsorden

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2026) 5 annex.

Bilag: COM(2026) 5 annex



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 14.1.2026
COM(2026) 5 final

ANNEX

BILAG

til Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus, for så vidt angår nævnte udvalgs udkast til afgørelse nr. x/xxxx om fastsættelse af dets forretningsorden

BILAG

Afgørelse nr. x/xxxx fra det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus

af [TILFØJ DATO]

om fastsættelse af dets forretningsorden

DET FÆLLES UDVALG HAR —

under henvisning til protokollen om regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus¹ til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen)², særlig artikel 18, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 18, stk. 1, i protokollen om regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus (i det følgende benævnt "protokollen") nedsættes der et fælles udvalg bestående af repræsentanter for de kontraherende parter for at lette forvaltningen af protokollens bestemmelser.
- (2) I overensstemmelse med protokollens artikel 18, stk. 2, bør artikel 23 og 24 i Interbusaftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (i det følgende benævnt "Interbusaftalen") finde tilsvarende anvendelse på det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen.
- (3) Det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen, bør derfor vedtage sin forretningsorden i medfør af protokollens artikel 18, stk. 2, og Interbusaftalens artikel 23, stk. 3. Forretningsordenen for det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen, bør med de nødvendige tilpasninger svare til forretningsordenen for det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til Interbusaftalen³ —

BESTEMT FØLGENDE:

Artikel 1

Det fælles udvalgs forretningsorden som fastsat i bilaget til denne afgørelse vedtages herved.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

¹ EUT L 122 af 5.5.2023, s. 1.

² EFT L 321 af 26.11.2002, s. 13.

³ EUT L 8 af 12.1.2012, s. 38.

Udfærdiget i Bruxelles, den [TILFØJ DATO].

På det fælles udvalgs vegne

Formand

Sekretær

BILAG

Forretningsorden for det fælles udvalg som nedsat i henhold til protokollen til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus

Artikel 1

Benævnelse for det fælles udvalg

Det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 18 i protokollen til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus (i det følgende benævnt "protokollen"), benævnes i det følgende "udvalget".

Artikel 2

Formandskab

1. Formandskabet for udvalget varetages på Den Europæiske Unions vegne af lederen af Unionens delegation eller om nødvendigt af dennes stedfortræder, idet begge er repræsentanter for Europa-Kommissionen (i det følgende benævnt "Kommissionen").
2. Formanden leder udvalgets arbejde.

Artikel 3

Delegationer

1. De kontraherende parter, for hvilke protokollen er trådt i kraft (i det følgende benævnt "parterne"), udpeger deres repræsentanter til udvalget. Unionens delegation består af repræsentanter for Kommissionen bistået af repræsentanter for medlemsstaterne.
2. Hver part udpeger en leder for sin delegation og, hvis det er nødvendigt, en stedfortræder for denne.
3. Hver part kan udpege nye repræsentanter til udvalget. Udvalgets sekretær underrettes øjeblikkelig skriftligt om sådanne ændringer.

4. Repræsentanter for Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union kan deltage i udvalgets møder med observatørstatus. Efter aftale med de andre delegationsledere kan formanden indbyde personer, der ikke er medlemmer af delegationerne, til at deltage i et udvalgmøde for at bidrage med oplysninger om specifikke emner.

5. Senest en uge før hvert møde underretter parterne udvalgets sekretær om deres delegationers sammensætning.

Artikel 4

Sekretariat

1. En repræsentant for Kommissionen forestår udvalgets sekretariatsopgaver. Sekretæren udpeges af formanden for udvalget og varetager sine opgaver, indtil der udpeges en ny sekretær. Formanden meddeler de øvrige parter sekretærens navn og andre relevante oplysninger om vedkommende.

2. Sekretæren har ansvaret for kommunikationen mellem delegationerne, herunder fremsendelsen af dokumenter, og fører tilsyn med sekretariatsopgaverne.

Artikel 5

Møder i udvalget

1. Udvalget mødes på anmodning af mindst én part. Det indkaldes af formanden.

2. Senest 15 arbejdsdage inden mødet sender formanden indkaldelsen, den foreløbige dagsorden og mødedokumenterne til lederne af de øvrige delegationer.

3. Når en nærmere bestemt sag er særlig hastende, kan en part anmode formanden om at afkorte indkaldelsesfristen i stk. 2.

4. Medmindre delegationslederne beslutter andet, er udvalgets møder ikke offentlige.

5. Udvalgets møder afholdes i Bruxelles, medmindre parterne aftaler et andet mødested eller et fjernmøde.

Artikel 6

Dagsorden

1. Formanden opstiller med bistand fra sekretæren en foreløbig dagsorden for hvert møde og fastsætter mødedato og -sted efter samråd med lederne af de øvrige delegationer. Formanden sender den foreløbige dagsorden til delegationslederne senest 15 arbejdsdage inden mødet. Dagsordenen bilægges alle nødvendige arbejdsdokumenter.

2. Den i stk. 1 fastsatte indkaldelsesfrist gælder ikke for de hastemøder, som der indkaldes til i medfør af artikel 5, stk. 3.

3. Senest 24 timer inden mødet kan hver part foreslå et eller flere yderligere punkter optaget på den foreløbige dagsorden. Anmodninger om optagelse af yderligere punkter på dagsordenen begrundes og sendes skriftligt til formanden.

4. Udvalget godkender dagsordenen ved mødets begyndelse. Udvalget kan beslutte at optage ethvert punkt på dagsordenen, som ikke er anført i den foreløbige dagsorden.

Artikel 7

Vedtagelse af retsakter

1. Udvalgets afgørelser træffes med enstemmighed af de repræsenterede parter i overensstemmelse med Interbusaftalens artikel 23, stk. 5 og 6. Henstillinger, bl.a. dem, der er omhandlet i Interbusaftalens artikel 24, stk. 2, litra g), som finder tilsvarende anvendelse på udvalget, vedtages ved konsensus mellem de repræsenterede parters delegationer. Afgørelser og henstillinger benævnes "afgørelse" eller "henstilling" efterfulgt af et løbenummer, datoen for deres vedtagelse og en angivelse af emnet.

2. Udvalgets afgørelser og henstillinger forsynes med formandens og sekretærens underskrift. Sekretæren sender dem til de øvrige delegationsledere.

3. Hver part kan vedtage at offentliggøre enhver af udvalgets retsakter.

4. Udvalgets retsakter kan vedtages ved skriftlig procedure, når delegationslederne er enige om det. Formanden sender udkastet til en akt til de øvrige delegationsledere, der afgiver svar med angivelse af, om de accepterer eller ikke accepterer udkastet, om de foreslår ændringer til udkastet, eller om de udbeder sig yderligere betænkningstid. Hvis udkastet vedtages, færdigbehandler formanden afgørelsen eller henstillingen i overensstemmelse med stk. 1 og 2.

5. Henstillinger og afgørelser affattes på engelsk, fransk og tysk, der alle har samme gyldighed. Hver part sikrer en korrekt oversættelse af afgørelserne og henstillingerne til sit eller sine officielle sprog. Kommissionen varetager oversættelsen til de øvrige EU-sprog.

Artikel 8

Mødereferat

1. Sekretæren udarbejder under formandens ansvar et udkast til mødereferat for hvert møde i udvalget inden for en frist på 15 arbejdsdage efter mødet.
2. Mødereferatet skal i almindelighed for hvert punkt på dagsordenen indeholde oplysninger om
 - de dokumenter, der er forelagt udvalget
 - de erklæringer, som en part har anmodet om at få optaget i mødereferatet
 - de afgørelser, der er truffet, de henstillinger, der er udarbejdet, og de konklusioner, der er vedtaget.
3. Udkastet til mødereferat sendes til udvalget med henblik på godkendelse i overensstemmelse med den skriftlige procedure som omhandlet i artikel 7, stk. 4. Hvis denne procedure ikke er afsluttet, godkender udvalget referatet på sit næste møde.
4. Når udvalget har godkendt mødereferatet, underskrives det af formanden og sekretæren og opbevares af sidstnævnte. Sekretæren sender de øvrige delegationsledere en genpart heraf.

Artikel 9

Fortrolighed

Uanset bestemmelsen om offentliggørelse af retsakter i artikel 7, stk. 3, er drøftelserne under udvalgets møder samt udvalgets dokumenter omfattet af tavshedspligt.

Artikel 10

Udgifter

1. Hver part afholder selv de udgifter, som dens deltagelse i udvalgets møder medfører.
2. Udvalget træffer afgørelse om refusion af udgifterne til de opgaver, som er tildelt personer, der er indbudt af formanden i medfør af artikel 3, stk. 4.

Artikel 11

Korrespondance

Al korrespondance til og fra udvalgets formand formidles af udvalgets sekretær. Sekretæren sender en genpart af al korrespondance vedrørende protokollen til samtlige delegationer.

Artikel 12

Sprog

Udvalget beslutter, hvilke sprog der skal anvendes på dets møder og i dets dokumenter. Den part, der er mødevært, har ingen pligt til at yde tolkning til de øvrige sprog.